

E C 6 5



**GLW**

# EC 65 Electro Crimper

Der EC 65 dient zum Verpressen von Crimpkontakten verschiedenster Ausführungen wie:

- Isolierte Kabelschuhe bis 6 mm<sup>2</sup>
- Rohr und Quetschkabelschuhe bis 10 mm<sup>2</sup>
- Flachsteckhülsen bis 6 mm<sup>2</sup>
- Aderendhülsen bis 50 mm<sup>2</sup>

*The EC 65 is an ideal device to securely crimp any type of wire and cable terminals such as:*

- Insulated cable lugs to 6 mm<sup>2</sup>/10 AWG*
- Tubular cable lugs, solderless terminals to 10 mm<sup>2</sup>/8 AWG*
- Flat tab terminals to 6 mm<sup>2</sup>/10 AWG*
- Wire End Sleeves to 50 mm<sup>2</sup>/1 AWG*

Durch seinen kompakten Aufbau ist er sowohl für den Einsatz in Werkstätten, als auch in komplexen Kabelkonfektionssystemen geeignet.

*The EC 65 is compact and lightweight, yet rugged enough for the factory floor. It is well suited for complex cable harness assembly applications.*

Der EC 65 kann in zwei verschiedenen Betriebsarten benützt werden.

*The EC 65 can be operated in one of two modes.*

Betriebsart 1: Der Crimpkontakt wird durch Auslösen des Fußschalters verpresst.

*Mode 1 operates the entire crimp process with one depression of the foot pedal.*

Betriebsart 2 erlaubt dem Benutzer durch Auslösen des Fußschalters den Kontakt im Gesenk zu fixieren und den Leiter einzulegen. Erst durch erneutes Betätigen des Fußschalters wird der Crimpkontakt verpresst.

*Mode 2 allows the user to fix the terminal on the cable by depressing the foot pedal once. The second depression of the foot pedal actually finishes the crimping process.*

*Mode 2 is used when more complicated terminals are selected.*

Das Einsetzen der vollen Presskraft kann eingestellt werden. Das vermeidet Beschädigungen der Werkzeuge und Fehlcrimpungen durch falsch eingelegte Kontakte.

*As the die gets closed, the full press capacity is limited to insure safety. The beginning of the press power can be adjusted with each new terminal to satisfy crimp integrity. That way, damage to dies and terminals can be minimised.*

Durch einfachen Tastendruck lässt sich der Öffnungsweg der Crimpgesenke verändern.

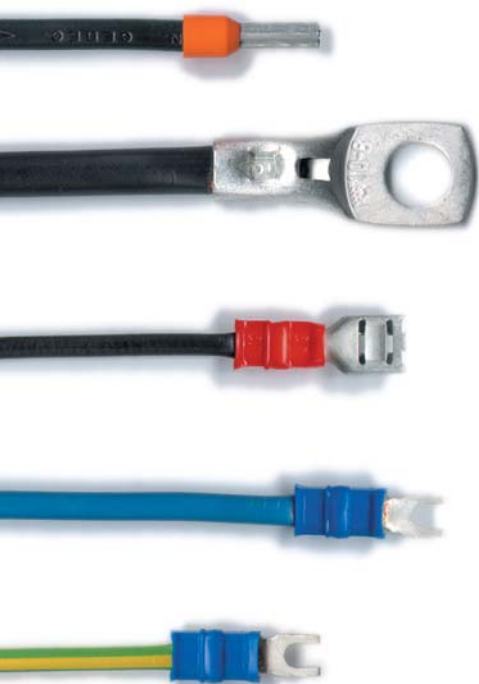
*Simply press a button to select the width of the opening of each die.*

Zum exakten Vercrimpen z. B. von Rollkontakten kann ein verschiebbarer Locator montiert werden, der die Kontakte genau unter dem Crimpstempel positioniert.

*Since some female terminals are more difficult to crimp, a moveable locator can be utilised to insure proper crimping as well as making the crimping easier and more exact.*

Es stehen zahlreiche Standardcrimpgesenke zur Verfügung. Sondergesenke, nach Kundenwunsch, sind ebenfalls möglich.

*Various standard dies are available, as well as customised dies according to users requests.*



Der Tragegriff macht den EC 65 mobil.  
*A handle makes the EC 65 portable.*



Der Presskraftbeginn ist einstellbar.  
*The beginning of the press capacity is adjustable.*





## Technische Daten/Technical Data

EC 65		
Maße (B x H x T)	<i>Dimensions</i>	140 x 220 x 320 mm
Gewicht EC 65	<i>Weight of EC 65 device</i>	10 kg
Gewicht Fußschalter	<i>Weight of foot pedal</i>	1,2 kg
Max. Presskraft	<i>Max. press capacity</i>	10 kN
Presszeit	<i>Pressing time</i>	1 s
Stückzähler	<i>Counter</i>	6-stellige LCD-Anzeige
Netzanschluss	<i>Mains connection</i>	230 V/50 Hz (120 V/60 Hz)
Leistungsaufnahme	<i>Power consumption</i>	160 VA

Zubehör:  
Locator zum Positionieren der Crimpkontakte.  
Accessories:  
Locator for crimping female disconnects.



